



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 2 MAI 2016, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, MAY 2, 2016 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. PROCÈS-VERBAUX

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 4 avril 2016 à 20 heures.

4. COMPTES À PAYER

5. RÈGLEMENTATION

Avis de motion

5.1. Règlement n° 90-58-85 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'autoriser les usages commerciaux de classe « E-4 » - Grands équipements de récréation intérieure, dans la zone commerciale 231C.

Adoption

5.2. Règlement n° 90-58-85 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'autoriser les usages commerciaux de classe « E-4 » - Grands équipements de récréation intérieure, dans la zone commerciale 231C - Premier projet.

6. CONTRATS

Octroi :

- 6.1. Appel d'offres Génie 2016-300 - Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux pour la réalisation de travaux de génie civil.
- 6.2. Appel d'offres T.P. 2016-17 - Peinture électrostatique des lampadaires.
- 6.3. Appel d'offres T.P. 2016-52 - Lutte contre la propagation de l'agrile du frêne - Détection et prévention.
- 6.4. Appel d'offres T.P. 2016-53 - Travaux de haubannage des arbres.

AGENDA

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. MINUTES

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on April 4, 2016 at 8 p.m.

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. BY-LAWS

Notice of motion

5.1. By-law No. 90-58-85 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to authorize commercial uses of the class "E-4" - Indoor recreation facilities, in the commercial zone 231C.

Adoption

5.2. By-law No. 90-58-85 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to authorize commercial uses of the class "E-4" - Indoor recreation facilities, in the commercial zone 231C - First draft

6. CONTRACTS

Awarding:

- 6.1. Call for tenders Genie 2016-300 - Professional laboratory services for the quality control of material used for civil engineering works.
- 6.2. Call for tenders T.P. 2016-17 - Electrostatic painting of street lights.
- 6.3. Call for tenders T.P. 2016-52 - Fight against the spread of the Emerald Ash Borer - Detection and prevention.
- 6.4. Call for tenders T.P. 2016-53 - Tree bracing work.

Reconduction :

- 6.5. Appel d'offres T.P. 2015-13 - Peinture de bornes-fontaines et de bollards - Première option de renouvellement.

Annulation :

- 6.6. Appel d'offres Génie 2016-200 - Travaux de réhabilitation des services municipaux et exécution de divers travaux routiers.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Rapport financier et rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2015 – Dépôt.
- 7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2016.
- 7.3. Acquisition de services en mobilité cellulaire - Demande d'autorisation d'engagement de crédit réparti sur dix (10) ans au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.
- 7.4. Entente cadre concernant le programme « PerLE » du ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale – Ratification.

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Contrat d'intégration au travail – Renouvellement.
- 8.2. Changements aux structures organisationnelles du Service des travaux publics et du Service de l'ingénierie et de l'aménagement urbain.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEPlan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.1. Lot 1 994 433 Cadastre du Québec : Zone 311M - 16700, route Transcanadienne.
- 9.2. Lot 5 653 838 Cadastre du Québec : Zone 318M - 16711, route Transcanadienne.

Dérogation mineure

- 9.3. 2016-02 : Lot 5 856 121 Cadastre du Québec - Zone 318M - 16711, route Transcanadienne.
- 9.4. 2016-06 : Lot 1 994 433 Cadastre du Québec - Zone 311M - 16700, route Transcanadienne.

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Installation d'un dos d'âne allongé - Rue Méridien.

Renewal:

- 6.5. Call for tenders T.P. 2015-13 - Painting of fire hydrants and bollards - First renewal option.

Cancellation:

- 6.6. Call for tenders Génie 2016-200 - Rehabilitation of municipal services and execution of various road works.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Financial report and external auditor's report for the 2015 fiscal year – Tabling.
- 7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2016.
- 7.3. Acquisition of cellular phone services – Request for the approval of a ten (10) year credit commitment to the *ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire*.
- 7.4. Framework agreement concerning the program "PerLE" of the *ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale* – Ratification.

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Work integration contract – Renewal.
- 8.2. Changes to the organizational structures of the Public Works Department and the Engineering and Urban Planning Department.

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEESite planning and architectural integration

- 9.1. Lot 1 994 433 Quebec Cadastre: Zone 311M - 16700 Trans-Canada Highway.
- 9.2. Lot 5 653 838 Quebec Cadastre: Zone 318M - 16711 Trans-Canada Highway.

Minor exemption

- 9.3. 2016-02: Lot 5 856 121 Quebec Cadastre - Zone 318M - 16711 Trans-Canada Highway.
- 9.4. 2016-06: Lot 1 994 433 Quebec Cadastre - Zone 311M - 16700 Trans-Canada Highway.

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

Installation of a speed hump - Meridian Street.

11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE****12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 21 avril 2016.

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on April 21, 2016.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**13. GOVERNMENT BUSINESS****14. RÉOLUTIONS D'APPUI****14. SUPPORT RESOLUTIONS****15. CORRESPONDANCE****15. CORRESPONDENCE****16. AFFAIRES NOUVELLES****16. NEW BUSINESS****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

M^e Martine Musau
Greffière/Town Clerk
Le 29 avril 2016/April 29, 2016